



*М. М. М. М.*

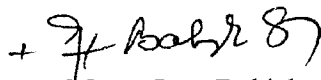
ISBN 80 - 969506 - 0 - 6

# АКАФИСТ



svjaščennomučeníkovi  
**PAVLOVĪ PETROVĪ  
GOJDIČOVĪ**

Prjshivskomu jepiskopovi

+   
Mons. Joan Babjak  
Prjašivskyj jepiskop

ISBN 80 - 969506 - 0 - 6

bezmertnyj, pomiluj nas.

**L.:** Slava Otcu, i Synu, i svjatomu Duchu.

**Sv.:** I nyňi i prisno, i vo viki vikov. Amiň.

**L.:** Presvjataja Troice, pomiluj nas: Hospodi, očisti hrichi naša: Vladyko, prosti bezzakonija naša: svjatyj, positi i iscili nemošči naša imene Tvojeho radi.

**Sv.:** Hospodi, pomiluj, *triždy*.

**L.:** Slava Otcu, i Synu, i svjatomu Duchu.

**Sv.:** I nyňi i prisno, i vo viki vikov. Amiň.

**L.:** Otče naš, iže jesi na nebesich, da svjatitsja imja Tvoje, da priidet carstvije Tvoje: da budet vol'a Tvoja, jako na nebesi i na zemli. Chľib naš nasuščnyj dažd' nam dnes', i ostavi nam dolhi naša, jakože i my ostav-

Bessmertnyj, pomiluj nas.

**L.:** Slava Otcju, i Synu, i Svjatomu Duchu.

**Sv.:** I teper' i navse, i naviky-vikiv. Amiň.

**L.:** Presvjata Trojce, pomiluj nas, Hospodi, očist' našy hrichy, Vladyko, odpust' nam našy províny, Svjatyj, přijd' i vylič našy slabosti, čerez tvoje imja.

**Sv.:** Hospodi, pomiluj [3-raz].

**L.:** Slava Otcju, i Synu, i Svjatomu Duchu.

**Sv.:** I teper' i navse, i naviky-vikiv. Amiň.

**L.:** Otče naš, kotryj jes' na nebesach, naj svjatiť sja tvoje imja, naj přijde tvoje Car'stvo, naj sja d'ije tvoja vol'a, jak na nebi tak i na zemľi. Chľib naš denno-dennyj daj nam dnes' i odpust' nam našy dovhy, tak jak i my od-

3. Ty predložyv Bohu sebe jak ofiru a našu pravdivu ne zaprodav-s' viru.

4. Ty ľubvov proslaviv Boha na vysoťi, vse s' byv pomičnikom vdovi i síroti.

5. Ty odpustiv svojim voroham lukavym a Boh t'a odminiv v nebi vincejom slavy.

6. Přihevor' sja za nas Hospodu svjatomu, pros' blahoslovľiňa narodu našomu.

7. Bo my t'a, vladyko, vse trímame v čestí, tvij príklad nas može do neba přivestí.

8. Ne zabyvať na nas tvoje serdce zlate, ty, vladyko, vse byv i jes' naš přijatel'.

9. Naj t'i zvučit' ľubo pisňa naša taka, v kotrij je ukryta ľubov i pod'aka.

10. Pod'aka Hospodu, joho svjaťij Mami i tobi, vladyko, vse naviky. Amiň.

# AKAFIST

svjaščenomučenikovi

PAVLOVÍ PETROVÍ  
GOJDIČOVÍ

Prjašivskomu jepiskopovi

\*1888 †1960

AKAFIST  
svjaščenomučenikovi  
PAVLOVÍ PETROVÍ GOJDIČOVÍ  
Prjašivskomu jepiskopovi

**Avtor:** Josif Kudzej, Ňagiv

**Korektura:** o. Frantíšek Krajňak, Midžilabirci

o. Josafat Timkovič, ČSVV, Prjašiv

o. Milan Mojžiš, Rakovec' nad Ondavov

**Jazykovyj redaktor:** PhDr. Anna Pliškova, Odděliňa  
rusiňskoho jazyka i kultury Inštitutu regionalnych i narod-  
nostnych študij Prjašivskoj univerzity

**Techničnyj redaktor:** o. Martin Kost'lník, Hinkivci



Obščestvo sv. Joana Krestitel'a  
2006

*Akafist svjašč. muč. Pavloví P. Gojdičovi* 3

*Načalo obyčnoje:*

**Sv.:** Blahosloven Boh  
naš, vsehda, nyňi i prisno,  
i vo viki vikov.

**L.:** Amiň.

**Sv.:** Slava Tebi, Bože  
naš, slava Tebi.

**L.:** Carju nebesnyj,  
uťišitel'u, duše istiny, iže  
vezd'i syj i vsja ispolňajaj,  
sokrovišče blahich i žizni  
podatel'u, priidi i vselisja  
v ny, i očisti ny ot vsjakija  
skverny, i spasi, blaže,  
dušy naša.

**Sv.:** Svjatyj Bože,  
svjatyj kripkij, svjatyj  
bezsmertnyj, pomiluj nas.

**L.:** Svjatyj Bože,  
svjatyj kripkij, svjatyj  
bezsmertnyj, pomiluj nas.

**Sv.:** Svjatyj Bože,  
svjatyj kripkij, svjatyj

*Počatok zvyčajnyj:*

**Sv.:** Naš Boh je bla-  
hoslovenyj v kažďim ča-  
si: teper' i navse, i naviky-  
vikiv.

**L.:** Amiň.

**Sv.:** Slava tobi, Bože  
naš, slava tobi.

**L.:** Carju nebesnyj,  
Poťišatel'u i Duchu prav-  
dy, što vsjahdy jes' i všyt-  
ko vypovňuješ, bohat-  
stvo dobroty, davatel'u  
žyvota, prijd' i perebyvaj  
v nas i očist' nas od kaž-  
doj skverny, i spas', Pre-  
dobryj, našy dušy.

**Sv.:** Svjatyj Bože,  
Svjatyj Kripkyj, Svjatyj  
Bessmertnyj, pomiluj  
nas.

**L.:** Svjatyj Bože,  
Svjatyj Kripkyj, Svjatyj  
Bessmertnyj, pomiluj  
nas.

**Sv.:** Svjatyj Bože,  
Svjatyj Kripkyj, Svjatyj

skych\* posmot' na našy pary manžel'sky\* i vypros' jim mnoho blahodatí,\* naj znajuť ľubov rozdavati.\* Naj znajuť plody ľubvi prijati\* v manžel'skij čistoti, bez potraťiv.\* Naj sja narod'at' zdravý d'iti\* tym, što jich buduť od Boha prositi,\* žeby tak d'iti, jich ňaňko i mati\*\* mohli t'a vjedno ospivovati:

- Raduj sja, plode v ľubvi počatyj.
- Raduj sja, Božyj dare ľubo prijatyj.
- Raduj sja, chlopče ľubvov plekanyj.
- Raduj sja, synu Petrom nazvanyj.
  
- Raduj sja, poťicho od Boha dana.
- Raduj sja, d'itino svjato vychovana.
- Raduj sja, prinošatel'u Božoho blahoslov'ňina.
- Raduj sja, kvitko z rajskeho nasiňa.
- Raduj sja, vladyko serdecja zlatoho!



### Kondak II. [hol. 8]:

Peršy bukvy ty, vladyko, jak škol'ar' stričav\* v bukvarju Aleksandra Duchnoviča.\* A jak jes' oddanyj do Božoj vol'i\* uspišno zmaturovav

- Raduj sja, knižo Solomonovoj mudrosti.
- Raduj sja, vladyko serdecja zlatoho!



### Kondak III. [hol. 3]:

Svjaščenstvo ty prijav v Prjašivskij katedrali,\* de t'a vysvjatí svjatitel' Joan Val'ij.\* A po časi tebe, molodoho dušpastyrja,\* prijali do Mukačevského monastyrja,\* a tak, zajedno z Božym planom,\* ty sja stav monachom-vasilijanom.\* Tot čin monachiv zato Bohu d'akuje\*\* spivom anhel'skoj pišni: Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

### Ikos III. [hol. 3]:

Otče Petre, ty napovnenyj Božym strachom\* už jak svjaščeničnik stav sja monachom.\* Teper' maš imena ver'chovnych apostoľiv,\* stojš z nima pri nebesnim prestoli.\* Vypros' od Otcja vsytkych otciv\* poklikaňa pro našych chlopciv,\* naj sja stanut' svjaščeničnikami i monachami\*\* i tak t'a proslavľajuť vjedno z nami:

### Pisňa svjaščenučeničkov Pavlovi Petrovi Gojdičovi

(Melodija: Ko tvojej svjatoj ikoňi)

1. Vladyko serdecja zlatoho,  
ty zaznav krivdy premnoho -  
tvoje vjaznene řilo  
mnoho zla vyterpilo.
2. Obražaňa, što ty sluchav  
ne zlomili tvoho ducha,  
ty sja Bohu žertvovav,  
viru jes' ne zaprodav.
3. V dobi zlobňij, ne tak davno,  
ty svidčiv o viri javno.  
Svjaščenučeničniku,  
ty mav viru veliku.
4. Ty svij t'ažkyj krest ňis rado,  
zato jes' pro nas prikladom  
ľubvi, dobrodušnosti,  
pokory i skromnosti.
5. Uč nas, vladyko, vse znati  
ľubvov zlo peremahati,

**Sv.:** Slava Tebi, Christe Bože, upovanije naše, slava Tebi.

**L.:** Slava Otcu, i Synu, i svjatomu Duchu, i nyňi i prisno, i vo viki vikov. Amiň.

Hospodi, pomiluj, *triždy*. Blahoslovi.

**Sv.:** Christos istinnyj Boh naš, molitvami prečistyja svojeja Matere, svjatyh, slavných i vsechval'nych Apostol, blažennaho svjaščenučeničnika Pavla, jepiskopa prjaševskaho i vsich svjatyh, pomilujet i spaset nas, jako blah i čelovikoľubec.

L.: Amiň.

**Sv.:** Slava tobi, Christe Bože, nad'ijo naša, slava tobi.

**L.:** Slava Otcju, i Synu, i Svjatomu Duchu, i teper' i navse, i naviky-vikiv. Amiň.

Hospodi, pomiluj [3-raz]. Poblahoslov.

**Sv.:** Christos, naš pravdivyj Boh, naj nas na pros'by svojoj Prečistoj Materi, svjatyh, slavných i vsjahdy proslavľanych apostoľiv, blaženoho Prjašivského jepiskopa svjaščenučeničnika Pavla i vsytkych svjatyh pomiluje i spasiť, jak dobryj i čolovikoľubec'.

L.: Amiň.

svojim bratam zavzjatym  
odpuščati tak jak ty.

6. Ty znav mudro stado vesti,  
zato t'a trimame v čestí,  
ty pamjativ na svij rod -  
ľubiv-s' Boha i narod.

7. Našu Cer'kov Bohu milu  
prived' ku svitlomu cil'u,  
bo ty poznaš dorohu  
ku pravdivomu Bohu.

8. Zato v čestí i nečestí  
my sja dame tobov vesti,  
vyjd' nam z neba navstriču,  
Pavle Petre Gojdiču.

**Pisňa pod'aky  
vladykovi P.P.Gojdičovi**

(Melodija: Naš Isuse ľubij, čudne tvoje d'ilo)

1. Z pod'akov spivajme pisňu vladykovi,  
blahoslavlenuomu Pavlovi Petrovi.
2. Prijmi totu pisňu, vladyko zm.čenyj,  
ty vse byv pokirnyj, no nepokorenyj.

ľajem dolžnikom našym:  
i ne vvedi nas vo iskušeni-  
je, no izbavi nas od luka-  
vaho.

**Sv.:** Jako Tvoje jest'  
carstvo, i sila, i slava, O-  
ca, i Syna, i svjataho Du-  
cha, nyňi i prisno, i vo vi-  
ki vikov.

**L.:** Amiň.

puščame svojim dovžni-  
kam, i ne prived' nas do  
pokušniha, no oslobod' nas  
od lukavoho.

**Sv.:** Bo tobi, Otcju, i  
Synu, i Svjatomu Duchu  
naležyt' Car'stvo, mic' i  
slava teper' i navse, i na-  
viky-vikiv.

**L.:** Amiň.



**Kondak I. [hol. 4]:**

Ty uzriv svit v rodnihi Gojdičiv\* jak tret'ij syn  
pobožnych rodičiv\* - ňaňka Stefana i mamky An-  
ny\* v sel'i Rusky Pekľany.\* Zato, proslavlennyj  
vladyko,\* prosíme t'a tvojim rodnym jazykom:\*  
Vyprošaj od Hospoda zhory\* dar virnosti, ľubvi  
i pokory\* tym, što ľubl'at' tebe - archijereja svo-  
ho.\*\* Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!

**Īkos I. [hol. 4]:**

Ty, vladyko, d'istav ľubov do daru\* od virnoho  
rodičovskoho paru.\* Teper' spomidži kryl anhel'-

**Pisňa o ľubvi**

(Melodija: Siju zapovid' daju vam)

1. Christos Boh nam zapovid' dav,  
ľubiti sja nam nakazav:  
„ľubte jeden druhoho,  
ľubte svoho bližňoho,  
jak poľubiv ja každoho.“
2. Kid' ľubov budeme mati,  
može cilyj svit poznati,  
že grekokatolíky  
suť Christovy virníky,  
že suť joho učeníky.
3. Pros'me si ľubov nemalu,  
ľubov povnu dokonalu -  
čto tak ľubiti druhoho,  
človika bližňoho,  
i svij žyvot das' za ňoho.
4. Naj nas každyj deň vse stričat'  
ľubov vladyky Gojdiča -  
rusiňskoho virníka,  
monacha, svjaščeniha,  
svjatitel'a-mučeniha.

v škol'i,\* poviv jes' rodičam i soklasnikam:\* „Ču-  
ju poklikaňa za svjaščeniha.\* Hospod' ňa čerez  
ľubov oslovl'uje,\*\* poslucham i odpovim: Alilu-  
ja.“

**L.:** Aliluja [3-raz].

**Īkos II. [hol. 8]:**

V škol'i ty, vladyko, byv dobrym študentom,\* od  
Boha obdarovanyim talentom.\* Byv jes' príkladom  
pro prijatel'iv,\* chvalili t'a učitel'i.\* Pros' teper' Du-  
cha, što zyšov na apostol'iv,\* naj d'ije v každyj našij  
škol'i.\* Naj rozdavat' svojich sim dariv\* i prosviščat'  
našych škol'ariv,\* bo oni vjedno z učitel'amí\*\* os-  
pivujuť t'a tyma slovami:

- **Raduj sja**, vyznavatel'u vičnoho Slova.
- Raduj sja, príklade pro každoho bohoslova.
- Raduj sja, učeníku Velehrada.
- Raduj sja, mudra ovečko Gorazdovoho sta-  
da.
- **Raduj sja**, učitel'u pravdivoj viry.
- Raduj sja, prijatel'u ochotnyj i ščiryj.
- Raduj sja, ikono moralnosti.

**Ikos IV. [hol. 1]:**

Mučeníku Pavle blahoslovenyj,\* svjatym otcjom za vladyku ustanovenyj\* pro svoju ľubov i dobrotu,\* prosíme t'a, vypovni nam pros'bu totu:\* Vymol' pro nas - grekokatolíkv,\* tvojich dostojnych nastupníkv,\* kotry by za nas z ľubvov zastavali\*\* a vjedno z nami t'a tak ospivovali:

- **Raduj sja,** zlate serdce grekokatolíkv.
- Raduj sja, nad'ijo rodoľubnych virníkv.
- Raduj sja, krasoto našoho obrjadu.
- Raduj sja, perlo z nebesnoho pokladu.
  
- **Raduj sja,** vladyko čistoho žyvota.
- Raduj sja, chranitel' u svjatoho kivota.
- Raduj sja, svjatitel' u virnyj Rímu.
- Raduj sja, vjaznu bezbožnoho režimu.
- **Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!**

**Kondak V. [hol. 2]:**

Kolí ty, otče, stav sja vladykom,\* pomič podati bylo tvojim zvykom.\* Ľud'om ubohym, no povnym doviry\* vse jes' ščiro rozdavav ofiry,\* kolí

**Kondak VI. [hol. 5]:**

Kolí tu nastala „temna doba“\* čekala t'a, vladyko, t'ažka proba,\* bo tak t'i povili zloslužitel'i zavzjaty:\* „Kid' chočeš archipastyrjom ostať,\* ta zaved' svoji vivci do ľipšoho košara\* a sviťska mic' sja o nich i o tebe postarat'.“\* Ale ty poviv: „Ne nasľiduju Judu!“\* A zato peredali t'a, vladyko, sudu\* toty, što sja odrekli od Viruju,\*\* no ne zniščili slavne: Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

**Ikos VI. [hol. 5]:**

Spovnilo sja prorocstvo Pija jedenadcjatoho\* - hotov'at' kresty pro vladyku virnoho.\* Už sja i Čornyj orel nimo čuduje\* tomu, što sja na Prjašivskim sobori ričtuje,\* bo sviťska mic' tam virnych grekokatolíkv\* nasilu vyholosila za inšovirníkv.\* No ty sja, vladyko, ne dav zvesti,\* zato t'a dnes' trímame v čestí.\* Vypros' nam mnoho blahodati,\* žeby s'me znali viru utrímatí,\* žeby s'me svoje vse sochraňali\*\* a tobi z pod'akov vse spivali:

- **Raduj sja,** čiste sumľiňa Prjašivskoj eparchiji.

**Kondak I. [hol. 4]:**

Ty uzriv svit v rodiňi Gojdičiv\* jak tret'ij syn pobožnych rodičiv\* - ňaňka Stefana i mamky Anny\* v sel'i Rusky Pekľany.\* Zato, proslavenyj vladyko,\* prosíme t'a tvojim rodnym jazykom:\* Vyprošaj od Hospoda zhory\* dar virností, ľubví i pokory\* tym, što ľubl'at' tebe - archijereja svoho.\*\* Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!

**Molítva:**

Dorohyj naš vladyko zlatoho serdcja, svitložaro grekokatolíkv! Pronasľidovaňa, kotre ty zaznav v t'ažkych časach neslobody, ne zlomili tvoju pevnu vol'u. Ne padav jes' duchom a viru Christovu i našu Cer'kov ty smilo zastavav až do posľidňoho dychu svoho žyvota. Podľa rady našoho Hospoda ty položyv ruky na pluh a ne obzerav jes' sja nazad. Tvij bohobojnyj život, starostľivost' o tobi zvirene stado i ľubov ku vsytkym ľud'om, nelem ku prijatel'am, no i ku neprijatel'am, to je svitlo, kotre svitilo ľud'om za tvoho žyvota, dnes' svitit' nam a bude svititi i budučim generacijam. Bo svitlo ľubví je vične a nįjaka zlobna sila temnoty ho ne zahasit'. Ľubuj naš svjaščenomučeníku

- Raduj sja, žezlo Krestonositel'a.

- **Raduj sja,** molodníku z rajskoho stroma.
- Raduj sja, nasľidníku novoho Edema.
- Raduj sja, žaro viry prejasna.
- Raduj sja, naša zvizdo prekrasna.
- **Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!**

**Kondak XIII. [hol. 2]:**

Čestnyj i virnyj synu našoho naroda,\* svojim životom ty proslaviv Hospoda,\* bo ty od svojoj molodosti\* išov za holosom z vysokosti.\* Ty prijav „ľube jar'mo“ Christa Boha\* a choc' t'a čekala strastna doroha,\* ty sja ne odrik od Apostol'skoho prestola,\* no podľa príkladu Pavla apostola - \*dobri jes' bojovav, viru jes' utrí mav.\* Zato v slavi novoho Jerusalíma,\* vladyko Pavle, za mnohy terpiňa\* d'istav jes' vinec' proslavľiňa\* a t'išyš sja zo svitla v raju,\* de dušy svjatyh perebyvajut'.\* Prijmi našu pod'aku z toho miscja svjatoho:\* Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho\* i pros' Hospoda, kotryj vično carjuje,\*\* za tych, što vd'ačno spivajut': Aliluja.

Pavle, v tobi mame nad'iju a čerez tebe prosíme Hospoda o pomič v našych denno-denyh trapl'ňach, bolest'ach, pokušňach i pronasl'idoval'ach od lukavoho. Prosíme i o pomič pro našy christijaňsky rodiny, naj svitlo tvojoj dobroprıkladnosti prosvitit' serdecja všytkych tych našych brat'iv i sester, kotry suť zatemneny nevirstvom, abo zylši z pravdivoj dorohy do vičnosti. Pomož svojomu narodu a sochraňaj i utrímaj ho pevnym v pravovirnosti, čerez čolovikoľubstvo jednorodnoho Syna Božoho, kotromu zistav virnyj ty, a kotromu i my chočeme zistat' virny až do kinceja našoho žyvota i naviky-vikiv.

L.: Amiň.

### Otpust

Sv.: Premudrost'.

L.: Čestňjšuju cheruvim i slavňjšuju bez sravenenija serafim, bez ist'inja Boha Slova roždšuju, suščuju Bohorodicu t'a veličajem.

Sv.: Premudrost'.

L.: Čestňšu jak cheruvimy i bez miry slavňšu jak serafimy, neporušeno porodivšu Boha Slovo, tebe, pravdivu Bohorodicju, proslav'ame.

L.: Aliluja [3-raz].

### Ikos I. [hol. 4]:

Ty, vладыko, d'istav ľubov do daru\* od virnoho rodičovskoho paru.\* Teper' spomidži kryl anhel'skych\* posmot' na našy pary manžel'sky\* i vypros' jim mnoho blahodatí,\* naj znajut' ľubov rozdatí.\* Naj znajut' plody ľubvi prijati\* v manžel'skij čistoti, bez potrat'iv.\* Naj sja narod'at' zdravý d'ití\* tym, što jich budut' od Boha prosítí,\* žeby tak d'ití, jich ňaňko i matí\* mohli t'a vjedno ospivovatí:

- Raduj sja, plode v ľubvi počatyj.
- Raduj sja, Božyj dare ľubo prijatyj.
- Raduj sja, chlopče ľubvov plekanyj.
- Raduj sja, synu Petrom nazvanyj.

- Raduj sja, pot'icho od Boha dana.
- Raduj sja, d'itino svjato vychovana.
- Raduj sja, prinošatel'u Božoho blahoslovl'ňa.
- Raduj sja, kvitko z rajskoho nasiňa.

• Raduj sja, vладыko serdecja zlatoho!



- Raduj sja, slavo čina Vasilijaňskoho.
- Raduj sja, nasl'idovniku Vasilija Velikoho.
- Raduj sja, natchnenyj misionarju.
- Raduj sja, chvorych duš ľikarju.

- Raduj sja, okraso vasilijaňskych monastyriv.

- Raduj sja, svitilo našych dušpastyriv.
- Raduj sja, otče z nebom zvinčanyj.
- Raduj sja, brate Pavlom nazvanyj.

• Raduj sja, vладыko serdecja zlatoho!



### Kondak IV. [hol. 1]:

V marci, t'isjač devjat'sto dvadcat' semoho roku\* byv jes', otče, vysvjačenyj na vладыku\* jak virnyj syn našoho naroda,\* bo taka byla vol'a Hospoda.\* Pot'im namistnik Christa - otec' svjatyj\* tobi podarovav nahrudnyj krest zlatyj,\* na znak krest'iv, kotryma t'a Hospod' obdaruje.\*\* Ty ho prijav i d'akovav spivom: Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

ty chodiv na vizitaciji\* svojoj ľuboj Prjašivskoj eparchiji.\* Popros' Hospoda naj pomiluje\*\* tych, što i v nužd'i spivajut': Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

### Ikos V. [hol. 2]:

Tobi, vладыko, pomahala Prečista D'iva Marija,\* kotru ľubiv ty i tvoja eparchija.\* Ty jej prosiv za všytkych od velika do mala,\* žeby každa parochija duchovno vzrostala.\* Pros', naj i nam pomože Boža Matí\*\* a my t'a budeme ospivovatí:

- Raduj sja, anhele našoho kraju.
- Raduj sja, novočasnyj Nikolaju.
- Raduj sja, rossivatel'u Božoj milosti.
- Raduj sja, chranitel'u ľud'skoj dostojnosti.

- Raduj sja, nasl'idovniku miloserdnoho Samarijana.

- Raduj sja, manno ščiro rozdavana.
- Raduj sja, pot'icho vdovic' i sivot.
- Raduj sja, vладыko ľubivšyj svij narod.

• Raduj sja, vладыko serdecja zlatoho!



**Kondak IX. [hol. 4]:**

I v temnych vjazeňskych kelijach\* pidkripl'ala t'a, vладыko, presvjata Evcharistija.\* Daremny byli okovy i hroz'by -\* de byv ty, byli peršochristijaňsky katakomby.\* Bo Christos vsjahdy navščiv-luže\*\* tych, što v nad'iji spivajut': Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

**Ikos IX. [hol.4]:**

Ty i vjazničiv vse pidkripl'av rado\* duchovnym slovom i dobrym prikladom,\* a z velikov l'ubov-jov\* hostiv jes' jich Božym t'ilom i krov'ov.\* Bo Christa ne zoprut' stražny vežy\* ani miency kovany mrežy.\* Ty, vладыko, to dosvidčiv mnoho raz,\* prihovor' sja u Hospoda i za nas,\* naj jak Bohu žyvy a hrichu mertvy\* tyž dostojny s'me toj bezkrovnoj žertvy,\* a kid' budeme joho Tajny pričlaš-čati,\*\* ne zabudeme na t'a spomínati:

- **Raduj sja**, sílo z presvjatoj Evcharistiji.
- Raduj sja, zvistovatel'u nad'iji.
- Raduj sja, vjazňu čislo šis'to visemdesjat' jeden.
- Raduj sja, stežko, što z tmy ku Svitlu vede.

hy\* vyprobovali muky premnohy,\* žeby t'a mohli usvidčiti\* i tverdij rossudok vyholositi.\* No na jich bisidy pusty\* psalmy šeptali tvoji usta.\* Pomož i nam vyprositi\* dar vse prjazno sja moliti,\* molitvov Christa proslavl'ati\*\* a tebe tak ospivovati:

- **Raduj sja**, vладыko mukami pidkriplenyj.
- Raduj sja, vjazňu pokorjanyj no nepokorenyj.
- Raduj sja, tichoholosnyj psalmošpivče.
- Raduj sja, ponevínňi uvjaznenyj dobrod'ijče.
- **Raduj sja**, svidku dijavol'skoj zloby.
- Raduj sja, obžalobo pret'ažkoj doby.
- Raduj sja, vyterpitel'u nespravedlivoj kary.
- Raduj sja, bohol'ubče v rukach varvariv.
- **Raduj sja, vладыko serdcja zlatoho!**

**Kondak VIII. [hol. 8]:**

Nespravedlivyj rossudok sudu\* spečativ tvoju krutu sud'bu.\* „Bude vjazňom do kincja žyvota“-\* uznsla sja sudna porota.\* Tak jes', vладыko, začav u Vald'icjach\* strastnu dorohu po vjaznič-

- **Raduj sja**, vjazeňskij Blahovistniku.
- Raduj sja, Svitlonosnyj svičniku.
- Raduj sja, zlatoustyj propovidatel'u.
- Raduj sja, put'ov pravdy sprovažatel'u.
- **Raduj sja, vладыko serdcja zlatoho!**

**Kondak X. [hol. 3]:**

Tvoja strastna put', vладыko, u vjaznici skončila\* blaženym zasnut'om tvoho t'ila,\* bo ti byla od našoho Hospoda\* dana tota velika blahodat',\* že jes' mih v spovid'i pl'amy z dušy sterti\* poky jes' perešov branov smerti.\* A tak tvoja duša v Emavskij radosti,\* midži anhelami u vičnosti\* svij deň narodžiňa oslavuje,\*\* t'išyt' sja i spivat': Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

**Ikos X. [hol. 3]:**

Hospod' sobi cinit' smert' svojich prepodobnych -\* l'udej čestnych, virnych, pobožnych.\* I ty, vладыko, jak velikyj dobrod'ij,\* usnuv jes' blaženo v našim Hospod'i\* čistyj, bez hrichovnoj proviny,\* v tot deň, koli jes' mav narodeniny.\* Vy mol' i nam, perlo vasilijaňskoho činu,\* blahu, pokijnu, bez-

vin odviz tvoje t'ilo na dostojne misce spokoja\*\* a poťim v dodži slyz zvučalo: Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

**Ikos XI. [hol. 5]:**

Vладыko, pochovali t'a nedostojno,\* a to jak dezterta v časi vojny,\* choc' ty bojovati ne perestav\* i niŕda jes' ne zyšov zo svoho kresta.\* Tabl'ičku z čislom t'i dali na hrib a vece nič,\* žeby jich ne strašylo imja Gojd'ič.\* No čerez zasluhu jeromonacha - vasilijana,\* tvojomu mertvomu t'ilu byla čest' oddana,\* bo ono bylo z toho hroba vybrane\* a poťim v Prjašovi dostojno pochovane.\* My, virny, t'a tam, vладыko, navščiv'l'ame\*\* i vd'ačno t'i toto spivame:

- **Raduj sja**, archo l'ubvi vorohami oskverne-na.
- Raduj sja, tvar' svjatecja v mramori zvičnena.
- Raduj sja, sílo v sarkofagu katedraly.
- Raduj sja, skalo z Petrovoj skaly.
- **Raduj sja**, holose spravedlivosti.
- Raduj sja, žridlo bohobojnosti.



hrišnu končinu,\* žeby s'me mohli čisty na Sud statí\*\* i my, kotry t'a trímame v pamjati:

- **Raduj sja**, vjaznu neskonavšyj nespoďiva-  
no.
- Raduj sja, brate pomeršyj vyspovidano.
- Raduj sja, rajska dušo blažena.
- Raduj sja, ľubov boľom okrašena.
- **Raduj sja**, virnyj sluho Carja Christa.
- Raduj sja, mıtro neoskvermena, čista.
- Raduj sja, smilyj mužu terpiňa.
- Raduj sja, svjatecju z rusiňskoho koriňa.
- **Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!**



#### Kondak XI. [hol. 5]:

Dva dñi po smertí, skoro rano,\* už bylo tvoje těilo pochovane.\* Dalí t'a jak zločincja do hrobu\* lem tak, bez dostojneho pohrobu.\* Tak na t'im vjazeňskim cinterju v jami\* ležav jes', vladyko, midži zločincjami\* i čekav na „arimatejcja“ - otcja Marijana.\* Ajak našij Cer'kví byla sloboda dana,\*

- Raduj sja, more čestnot premnohych.
- Raduj sja, zorjo nad'iji ubohych.
- **Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!**



#### Kondak XII. [hol. 6]:

Vladyko Pavle v nebi oblažanyj\* ty už i na Zemľi zakonom opravdanyj\* a v Řimi, roku dva t'isjač peršoho,\* byv jes' vyhološenyj za blahoslovlenoho.\* Každyj grekokatolik sja tomu raduje\*\* i z pod'akov v serdci spivat': Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

#### Ikos XII. [hol. 6]:

Prečudesnyj je Hospod' v svojich svjatyh!\* Vin t'i prihotoviv nebesny komnaty\* a čerez stolec' Joana Pavla druhoho\* vyjaviv t'a svitu jak proslavlenoho.\* Vypros' i nam, blaženýj mučeniku,\* totu prepotrebnu ľubov veliku,\* naj sja čerez ňu v nebi radujeme\*\* i my, što t'a tak ospivujeme:

- **Raduj sja**, hordost' Kirila i Metod'ija.
- Raduj sja, vypovnitel'u Jevanhelija.
- Raduj sja, luču slavy Spasitel'a.

čajach.\* No zo slovami: „Za svoju viru terpl'uja,\*\*“ chvaliv jes' Boha spivom: Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

#### Ikos VIII. [hol. 8]:

Z Ruziňi, Vald'ic', Ilavy do Leopoldova\* perevažali t'a, vladyko, v okovach.\* Zaznav jes' vysmich, ponižovaňa,\* proklínaňa, opl'uvaňa, znevažaña.\* A choc' tak toptali tvoji prava,\* ty svoje odpuščičňa všytkym davav\* a na totu veliku ľud'sku zlobu\* odpoviv jes' ľubvov až do hrobu.\* Pros' Boha, naj taku ľubov mame\*\* i my, što t'a tak pozdravl'ame:

- **Raduj sja**, žertvo sudciv besčestnych.
- Raduj sja, prijatel'u ran bolestnych.
- Raduj sja, novozavitnyj čestnyj Jove.
- Raduj sja, blahe jahňatko Christove.

- **Raduj sja**, pravdo krívdov toptana.
- Raduj sja, ľubov svitu rozdana.
- Raduj sja, čašo strastej do dna vypíta.
- Raduj sja, ružo v terňu roscvíta.

- **Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!**

- Raduj sja, svitložaro vjazeňskoj keliji.
- Raduj sja, svjatitel'u v oblečičnu vjazňa.
- Raduj sja, žyva molitvo prjazna.

- **Raduj sja**, revo z Christovoho vínohradu.
- Raduj sja, pastyrju virnyj svojomu stadu.
- Raduj sja, baranku nemiloserdno stríženyj.
- Raduj sja, vladyko strašno poniženyj.

- **Raduj sja, vladyko serdcja zlatoho!**



#### Kondak VII. [hol. 7]:

Na roskaz nasľidovnikiv Pilata\* dali t'a, vladyko, do ruk katam.\* Obviňali t'a, hanobili,\* mnohyma karami mukarili.\* Ne dali t'i odpočítí,\* ne perestavali t'a mučítí.\* No daremne bylo jich namahaňa,\* ne d'istali tvoje nepravdivé priznaňa,\* bo Hospod' Boh vse pidkripl'uje tych,\*\* što virmo spivajut': Aliluja.

L.: Aliluja [3-raz].

#### Ikos VII. [hol. 7]:

Do vjazničic v Prazi-Ruziňi\* zaperli t'a, vladyko, ponevínňi.\* Tam mučitel'i-zloslužytel'i stro-